

BEM-VINDO

WELCOME

a casa *home*



1. BOAS-VINDAS

É com muito gosto que lhe damos as boas-vindas à Casa da Amieira.

Esperamos que desfrute de uma estadia tranquila, rodeada pela natureza e pelo ambiente acolhedor do nosso hotel. A nossa equipa está sempre disponível para tornar a sua experiência o mais agradável possível.

Se necessitar de qualquer apoio, não hesite em contactar a Receção [2020].

Desejamos-lhe uma excelente estadia.

A Direção
Casa da Amieira

1. WELCOME

We are delighted to welcome you to Casa da Amieira.

We hope you enjoy a peaceful and relaxing stay, surrounded by nature and the warm atmosphere of our hotel. Our team is always available to make your stay as comfortable and enjoyable as possible.

Should you require any assistance, please do not hesitate to contact Reception [2020].

We wish you a wonderful stay.

Management
Casa da Amieira



2. INFORMAÇÕES GERAIS

Check-in: a partir das 16h00

Check-out: até às 12h00

O acesso Wi-Fi está disponível em todo o hotel.

Rede: HotelCasaDaAmieira

Para contactar a Recepção a partir do telefone do alojamento, marque 2020.

Pedimos aos nossos hóspedes que respeitem o conforto dos demais, mantendo o nível de ruído reduzido durante a noite.

2. GENERAL INFORMATION

Check-in: from 4:00 PM

Check-out: by 12:00 noon

Complimentary Wi-Fi is available throughout the hotel.

Network: HotelCasaDaAmieira

To contact Reception, please dial 2020 from your room telephone.

We kindly ask our guests to respect the comfort of others by keeping noise levels to a minimum during the night.

3. RECEÇÃO

Para contactar a Recepção, marque 2020. A nossa equipa da Recepção terá todo o gosto em ajudá-lo com:

- Informações turísticas
- Recomendações de restaurantes
- Reservas de atividades
- Pedidos de táxi
- Informações sobre a região
- Qualquer outro assunto relacionado com a sua estadia

3. RECEPTION

To contact Reception, dial 2020. Our Reception team will be happy to assist you with:

- *Tourist information*
- *Restaurant recommendations;*
- *Activity bookings*
- *Taxi arrangements*
- *Information about the local area*
- *Any other matter relating to your stay*

4. PEQUENO-ALMOÇO

Horário: 7h30 – 10h30

O pequeno-almoço é servido no restaurante. Desfrute de um buffet com uma seleção de produtos locais e caseiros.

Caso tenha alguma alergia ou intolerância alimentar, informe previamente um membro da nossa equipa.

4. BREAKFAST

Hours: 7:30 AM – 10:30 AM

Breakfast is served in the restaurant. Enjoy a buffet featuring a selection of local and homemade products.

If you have any food allergies or intolerances, please inform a member of our team in advance.

5. RESTAURANTE

Almoço: 12h30 – 14h30

Jantar: 19h30 – 22h00

O restaurante da Casa da Amieira apresenta uma cozinha inspirada na gastronomia portuguesa, preparada com produtos sazonais e ingredientes da região. Estão disponíveis almoços, jantares e refeições ligeiras.

Para efetuar uma reserva ou solicitar mais informações, contacte a Receção [2020].

5. RESTAURANT

Lunch: 12:30 PM – 2:30 PM

Dinner: 7:30 PM – 10:00 PM

Casa da Amieira's restaurant serves cuisine inspired by Portuguese culinary traditions, prepared with seasonal produce and regional ingredients. Lunch, dinner and light meals are available.

For reservations or further information, please contact Reception [2020].

6. BAR

Horário: 11h00 – 23h00

O bar serve uma seleção de bebidas, vinhos da região e refeições ligeiras.

6. BAR

Opening hours: 11:00 AM – 11:00 PM

The bar offers a selection of drinks, regional wines and light meals.

7. PISCINAS

Horário: 08h00 – 20h00

Para garantir a segurança e o conforto de todos, agradecemos que respeite as seguintes regras:

- É obrigatório o uso de touca e chinelos na piscina interior
- Não são permitidos recipientes de vidro nas zonas das piscinas
- As piscinas não dispõem de vigilância permanente, pelo que as crianças devem permanecer sempre acompanhadas por um adulto
- As toalhas para utilização nas piscinas estão disponíveis na Receção
- Não é permitida a reserva de espreguiçadeiras

Agradecemos a sua colaboração para manter este espaço seguro e agradável para todos.

7. SWIMMING POOLS

Opening hours: 8:00 AM – 8:00 PM

To ensure everyone's safety and comfort, please observe the following rules:

- *Swimming caps and suitable pool footwear are mandatory in the indoor pool*
- *Glass containers are not permitted in the pool areas*
- *The swimming pools are not permanently supervised; children must remain under adult supervision at all times.*
- *Pool towels are available from Reception*
- *Sun loungers may not be reserved*

Thank you for helping us keep this area safe and pleasant for everyone.

8. ATIVIDADES E EXPERIÊNCIAS

A região oferece diversas experiências relacionadas com a natureza, a cultura e o património local, incluindo:

- Percursos pedestres
- Passeios de bicicleta
- Visitas culturais
- Experiências gastronómicas
- Atividades ao ar livre

Para obter recomendações ou efetuar uma reserva, contacte a Receção [2020].

8. ACTIVITIES AND EXPERIENCES

The region offers a wide range of nature, cultural and heritage experiences, including:

- *Walking trails*
- *Cycling routes*
- *Cultural visits*
- *Gastronomic experiences*
- *Outdoor activities*

For recommendations or bookings, please contact Reception [2020].

9. SUSTENTABILIDADE

A Casa da Amieira procura reduzir o seu impacto ambiental através da adoção de práticas responsáveis e sustentáveis. Convidamos os nossos hóspedes a colaborar:

- Reutilizando as toalhas sempre que possível
- Desligando as luzes ao sair do alojamento
- Utilizando a água e a energia de forma responsável
- Separando os resíduos nos locais indicados
- Respeitando a natureza e a biodiversidade envolventes

Agradecemos a sua colaboração.

9. SUSTAINABILITY

Casa da Amieira is committed to reducing its environmental impact through responsible and sustainable practices. We invite our guests to contribute by:

- *Reusing towels whenever possible*
- *Turning off the lights when leaving their accommodation*
- *Using water and energy responsibly*
- *Separating waste in the designated areas*
- *Respecting the surrounding environment and biodiversity*

Thank you for your cooperation.

10. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Em caso de emergência, utilize a escada principal ou as saídas de emergência localizadas no corredor do rés-do-chão
- Todos os andares estão equipados com extintores
- Todos os bungalows estão equipados com extintores.
- Todos os alojamentos estão equipados com um sistema de alarme de incêndio
- Caso detete qualquer sinal de incêndio, avise imediatamente a Receção, ligando 2020.

10. SAFETY INFORMATION

- *In case of emergency, please use the main staircase or the emergency exits located in the ground floor corridor*
- *All floors are equipped with fire extinguishers*
- *All accommodations units are equipped with a fire alarm system*
- *All bungalows are equipped with fire extinguishers*
- *If you detect any sign of fire, please inform Reception immediately by dialling 2020*

11. ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO

Os nossos bungalows são pet friendly (com exceção da tipologia T0), mediante o pagamento de um suplemento. Nas restantes tipologias do hotel, não são permitidos animais.

Durante a estadia, os animais devem permanecer sempre acompanhados e sob a responsabilidade dos respetivos tutores.

Para conhecer todas as condições aplicáveis, contacte a Receção [2020].

11. PET POLICY

Our bungalows are pet-friendly (except for the T0 category), subject to an extra fee. Pets are not allowed in any other room types.

During the stay, pets must remain under the supervision and responsibility of their owners at all times.

For full details of the applicable conditions, please contact Reception [2020].

12. BAGAGEM

Para solicitar apoio com a sua bagagem, marque 2020.

12. LUGGAGE

For luggage assistance, please dial 2020.

13. CHECK-OUT

O check-out deve ser efetuado até às 12h00.

Caso pretenda prolongar a sua estadia, contacte antecipadamente a Receção [2020].

O late check-out está sujeito a disponibilidade e ao pagamento de um suplemento.

Antes de sair, certifique-se de que não deixa objetos pessoais no alojamento.

13. CHECK-OUT

Check-out time is until 12:00 noon.

If you would like to extend your stay, please contact Reception [2020] in advance.

Late check-out is subject to availability and an additional charge.

Before leaving, please ensure that you have collected all your personal belongings.

14. COFRES

Os quartos e suites podem dispor de cofre mediante pedido prévio à Receção [2020].

Todos os bungalows estão equipados com cofre.

14. SAFES

Safes are available for rooms and suites upon prior request at Reception [2020].

All bungalows are equipped with a safe.

15. SERVIÇO DE DESPERTAR

Para solicitar um serviço de despertar, marque 2020.

15. WAKE-UP CALLS

To request a wake-up call, dial 2020.

16. ELETRICIDADE

A corrente elétrica é de 220–230 V.

As tomadas seguem o padrão europeu (dois pinos redondos), pelo que poderá necessitar de um adaptador caso os seus dispositivos utilizem outro formato.

16. ELECTRICITY

The mains voltage is 220–230 V.

Outlets accommodate standard European plugs (two round pins), so you may require an adapter if your devices use a different format.

17. SERVIÇO DE QUARTOS

Caso necessite de cabides, cobertores, almofadas ou qualquer outro artigo adicional, marque 2020.

Para solicitar apoio da equipa de limpeza e manutenção de quartos, contacte igualmente a Receção através da extensão 2020.

17. HOUSEKEEPING

If you require additional hangers, blankets, pillows or any other item, dial 2020.

To request assistance from our housekeeping team, please also contact Reception by dialling 2020.

18. LAVANDARIA

Para obter informações sobre o serviço de lavandaria, marque 2020.

18. LAUNDRY

For information about our laundry service, dial 2020.

19. ESTACIONAMENTO PRIVATIVO

A Casa da Amieira dispõe de estacionamento privativo não vigiado. Não deixe objetos de valor no interior da viatura.

19. PRIVATE PARKING

Casa da Amieira provides private, unsupervised parking. Please do not leave valuables inside your vehicle.

20. PRAIAS

- Praia Fluvial dos Olhos de Água do Alviela: aproximadamente 6 km
- Praia da Nazaré: aproximadamente 48 km

Para obter indicações ou informações sobre outras praias da região, contacte a Receção [2020].

20. BEACHES

- Olhos de Água do Alviela River Beach: approximately 6 km
- Nazaré Beach: approximately 48 km

For directions or information about other beaches in the region, please contact Reception [2020].

21. ASSISTÊNCIA MÉDICA

Caso necessite de assistência médica, contacte a Receção através da extensão 2020.

Para aconselhamento de saúde, contacte a Linha SNS 24 através do número 808 24 24 24.

21. MEDICAL ASSISTANCE

If you require medical assistance, please contact Reception by dialling 2020.

For health advice, contact the SNS 24 helpline on 808 24 24 24.

22. AMIEIRA SPA

Horário: 8h00 – 20h00

O Amieira Spa dispõe de serviços de massagem e tratamentos, disponíveis mediante marcação prévia.

Para obter informações ou efetuar uma reserva, marque 2020.

22. AMIEIRA SPA

Opening hours: 8:00 AM – 8:00 PM

Massage and beauty treatments are available by prior appointment.

For information or bookings, dial 2020.

23. TELEVISÃO

Estão disponíveis canais nacionais e internacionais no seu alojamento.

23. TELEVISION

National and international television channels are available in your accommodation.

24. OUTROS SERVIÇOS

Para informações ou apoio relativamente aos seguintes serviços, contacte a Receção [2020]:

- Aeroportos e transfers
- Aluguer de automóveis
- Serviço de babysitting
- Igrejas e locais de culto
- Cabeleireiros
- Estações ferroviárias
- Serviços postais
- Espetáculos e atividades de entretenimento
- Festas privadas, casamentos e batizados
- Florista
- Perdidos e achados
- Salas de reuniões
- Serviços de secretariado e impressão
- Táxis

24. OTHER SERVICES

For information or assistance with any of the following services, please contact Reception [2020]:

- Airports and transfers
- Car rental
- Babysitting
- Churches and places of worship
- Hairdressers
- Railway stations
- Postal services
- Shows and entertainment
- Private events, weddings and christenings
- Florist
- Lost property
- Meeting rooms
- Secretarial and printing services
- Taxis

25. HORÁRIOS

Amieira Spa:
8h00 – 20h00

Restaurante:
Pequeno-almoço
7h30 – 10h30

Almoço
12h30 – 14h30

Jantar
19h30 – 22h00

Bar:
11h00 – 23h00

Piscina interior:
8h00 – 20h00

25. OPENING HOURS

Amieira Spa:
8:00 AM – 8:00 PM

Restaurant:
Breakfast
7:30 AM – 10:30 AM

Lunch
12:30 PM – 2:30 PM

Dinner
7:30 PM – 10:00 PM

Bar:
11:00 AM – 11:00 PM

Indoor Pool:
8:00 AM – 8:00 PM

26. EXTENSÕES DOS QUARTOS ROOM EXTENSIONS

- Nogueira - 2025
- Amieiro - 2030
- Oliveira - 2031
- Pessegueiro - 2032
- Amendoeira - 2033
- Laranjeiro - 2034
- Cerejeira - 2035
- Macieira - 2036
- Ameixieira - 2038
- Pereiro - 2042
- Figueira - 2043
- Amoreira - 2044
- Nespereira - 2045
- Imbondeiro - 2046
- Medronheiro - 2047
- Azinheira - 2048
- Castanheiro - 2049
- Sobreiro - 2050
- Tangerineiro - 2051
- Romãzeiro - 2052
- Marmeleiro - 2053
- Abacateiro - 2054
- Alfarrobeira - 2055
- Aveleira - 2056
- Bananeira - 2057
- Coqueiro - 2058
- Damasqueiro - 2059
- Diospireiro - 2060
- Cinjeira - 2061
- Toranjeira - 2062
- Videira - 2063

27. EXTENSÕES DE SERVIÇOS SERVICE EXTENSIONS

- Receção *Reception*: 2020
- Portaria *Concierge*: 2020
- Restaurante *Restaurant*: 2020
- Bar *Bar*: 2021

28. CHAMADAS INTERNACIONAIS

- Marque 00 (ou +)
- Introduza o código do país.
- Digite o número de telefone.

28. INTERNATIONAL CALLS

- Dial 00 (or +).
- Enter the country code.
- Dial the phone number.

EUROPA EUROPE

- Alemanha *Germany*: 49
- Andorra *Andorra*: 376
- Áustria *Austria*: 43
- Bélgica *Belgium*: 32
- Dinamarca *Denmark*: 45
- Espanha *Spain*: 34
- França *France*: 33
- Itália *Italy*: 39
- Países Baixos *Netherlands*: 31
- Luxemburgo *Luxembourg*: 352
- Reino Unido *United Kingdom*: 44
- Suécia *Sweden*: 46
- Suíça *Switzerland*: 41

OUTROS PAÍSES OTHER COUNTRIES

- África do Sul *South Africa*: 27
- Angola *Angola*: 244
- Austrália *Australia*: 61
- Brasil *Brazil*: 55
- Canadá *Canada*: 1
- China *China*: 86
- Estados Unidos *United States*: 1
- Macau *Macao*: 853
- Marrocos *Morocco*: 212
- Venezuela *Venezuela*: 58

29. VISITE-NOS ONLINE

Visite o nosso website e descubra tudo o que temos para lhe oferecer.

www.casadaamieira.com

29. VISIT US ONLINE

Visit our website and discover everything we have to offer you.

www.casadaamieira.com

30. CONTACTOS CONTACTS

Hotel de Charme Casa da Amieira

Rua Dr. Carlos Nunes Ferreira, 107
2025-012 Amiais de Cima

Portugal

+351 249 877 080
+351 967 407 267

geral@casadaamieira.com

O B R I G A D O
T H A N K Y O U

até breve see you soon

